

19. Jahrgang

Nr. 4/2013

Dezember 2013



AKTIVE



Frauen- und Töchterriege



**MÄNNERRIEGE
KALTBRUNN**

Jugend
JUK 
Kaltbrunn

**Mädchen- und
Jugendriege**

Kaltbrunner Turnzytig

www.stvkaltbrunn.ch



Ihre Partnerschaft, die Vertrauen schafft.

Manuel Jud, Leiter Geschäftsstelle, macht für
unsere Kunden in Kaltbrunn den Weg frei.

Raiffeisenbank Benken
Geschäftsstelle Kaltbrunn

Telefon 055 293 35 35 / Fax 055 293 35 59
www.raiffeisen.ch/benzen
benken@raiffeisen.ch

Weiter finden Sie uns in:
Benken – Gommiswald – Uznach

RAIFFEISEN

Editorial

***Schenke dem Morgen ein Lächeln,
und der Tag wird es Dir danken.***

Liebe Turnfreunde

2013 – was war dies für ein Turnerjahr! Ganz klar mit dem Eidgenössischen Turnfest in Biel-Maggingen als Höhepunkt eines jeden Turner- und jedes Turnerinherzes. Nicht zu vergessen sind jedoch auch die allwöchentlichen Turnstunden, welche während oder nach dem Turnen auch zu einem gesellschaftlichen und spontanem fröhlichen Höhepunkt führen können.

Die verschiedenen Events, wie z.B. Hallenfussballturnier, Skiweekend's, Oster-OL, Kegelstunden, Vereinsmeisterschaften, alljährlichen Turnfeste, JUKO-Lager: all diese Anlässe sind Treffpunkte der Turner und Turnerinnen, manchmal der gesamten Turnfamilie. Damit es dieser Familie auch gut geht, braucht es viele verschiedene «Bausteine». So möchten wir all jenen Danke sagen, welche uns im vergangenen Vereinsjahr unterstützt haben.

Den Leitern, welche uns jede Woche mit neuen Ideen bereichern und manchmal quälen, der Gemeinde, welche uns die Infrastruktur zur Verfügung stellt, den verschiedenen Vorstandsmitgliedern, welche die Interessen der Turner und Turnerinnen vertreten. Auch den grosszügigen, treuen oder aber auch einmaligen Sponsoren, Gönnern und Inserenten, welche uns eine grosse finanzielle Last abnehmen. Ganz wichtig sind jedoch die Mitglieder unseres Vereins: Mädels/Jungs, Frauen und Männer. Sie leben unseren Verein aktiv. Sei es in oder nach der Turnstunde, an Anlässen, wo sie ehrenamtlich arbeiten. Herzlichen Dank auch an alle stillen oder vergessenen Helfer.

Für's neue Vereinsjahr wünsche Ich Euch allen im Namen des STV Kaltbrunn Gesundheit, Glück und Zufriedenheit, sodass wir viele gemütliche Stunden in der Turnfamilie geniessen können.

Charlotte Hödl
Präsidentin Frauen- und Töchterriege Kaltbrunn

Impressum Kaltbrunner Turnzytig

**Zeitschrift der Kaltbrunner Turnvereine,
welche dem Schweizerischen Turnverband
angeschlossen sind:**

- **die Aktivriege**
- **die Frauen- und Töchterriege**
- **die Männerriege**

**Die Jugendförderung wird durch eine spezielle
Kommission betreut, welche der Aktivriege und
der Frauen- und Töchterriege angegliedert ist.**

Dezember 2013/Nr. 4

Erscheint 4x jährlich.

Abonnenten sind Mitglieder und Passiv-
mitglieder der Kaltbrunner Turnvereine.

Ein Abo kostet jährlich Fr. 10.–,
Gönnerbeiträge ab Fr. 20.–.

Herausgeber

Aktivriege, Frauen- und Töchterriege und
Männerriege Kaltbrunn

Redaktionsadresse

Daniel Zahner, Brändliguet 21
8722 Kaltbrunn, Tel. 055 280 42 83
zahner74@gmail.com

Redaktionsteam

Aktivriege

Sandro Scherzinger, Tel. 055 282 10 72
scherzinger@gmx.ch

JUKO

Astrid Rüdüsüli, Tel. 078 822 59 29
astrid@felgen.ch

Frauen- und Töchterriege

Fränzi Hämmerli und Annemarie Eberle
Tel. 055 283 32 51, rf.haemmerli@bluewin.ch
annemarie.eberle@bluewin.ch

Faustball

Kurt Pfister, Tel. 055 283 33 13
kurt.pfister.andrea@bluewin.ch

Männerriege

August Scherzinger, Tel. 055 283 28 61
guescht@bluewin.ch

Allgemeines

August Scherzinger, Tel. 055 283 28 61
guescht@bluewin.ch

Inserate

Fränzi Hämmerli, Birkenweg 1
Tel. 055 283 32 51, rf.haemmerli@bluewin.ch

Annemarie Eberle, Gasterstrasse 36
Tel. 055 283 36 42,
annemarie.eberle@bluewin.ch

Abonnemente

Joe von Aarburg, Obermühle, 8722 Kaltbrunn
Tel. 055 283 39 55, joeva@bluewin.ch

Layout/Gestaltung

ERNi Druck und Media AG, Kaltbrunn
Tel. 055 293 34 34, info@ernidruck.ch

Redaktionsschluss nächstes Heft

Freitag, 14. März 2014

Auflage

700 Exemplare

www.stvkaltbrunn.ch



Schwerpunkt	
20 Jahre Geräteriege Mädchen	4 – 7
Meilensteine der Geräteriege	8
3 Fragen an Heidi Reiter, Gründerin der Geräteriege Kaltbrunn	9
Rückblick Chränzli	
«DAS GOHT ZWIIT MIT DE ZIIT»	12 – 14
Reibungsloser Ablauf dank Einsatz und Flexibilität	15 – 16
Aktivriege	
Jugendaktivriege im Rennfieber	19
«Debii si isch alles» – Aktive am Toggenburger Spieltag	21
Chlausbier und Lisävölk	22 – 23
Frauen- und Töchterriege	
Älplermagronenessen im Kohlwald	26
Spiel und Spass mit Zeitungen	27
Die sieben Hände vom Samichlaus	28 – 29
Alle Jahre wieder ...	30 – 31
Vereinsfoto	Heftmitte
JUKO	
Sprüchlein und Lieder für den Samichlaus und seine Schmutzlis	36
Turnstunde Mädchen Gross und Klein	37
Männerriege	
Spiel und Spass am Toggenburger Spieltag	39
Tolle Kameradschaft vor und nach dem Chränzli-Auftritt!	40 – 41
Toni Zahner neuer Vereinsmeister der Männerriege	42 – 43
Samichlaus und Samimaus im Kleinkaliberschützenstand	44 – 45
Jahresabschluss mit Spielabend und verdientem «Kegler-Essen!»	46
Turnen allgemein	
Jahresprogramm 2014, Januar – März 2014	47
Grossartige polysportive Leistungen von Kaltbrunner Turnern	49
Stimmungsvolle Jubiläums-DV «Toggenburg» in Bütschwil	50 – 51
Einturnkurs Töchterriege und Aktive	52 – 53
Es werde Licht – Der Sportplatz ist betriebsbereit!	54 – 55
Die Aktivriege präsentiert: 17. Hallenfussballturnier	57
Tierisch Geil ...	58 - 59
Regenbogenpresse	63
Gratulationen	64

Jubiläumsprogramm



Einladung zu unserem Jubiläum
20 Jahre Geräteturnen Kaltbrunn
1994 - 2014

Wann: 18. Januar 2014

Wo: Kupfentreff Kaltbrunn

Programm:

9.30 - 10.15 Uhr: Wettkampf Kids - K2, Knaben

Jubiläums-Apéro

11.00 - 12.00 Uhr: Wettkampf K3- K6

Spaghetti-Plausch

13.30 - 13.45 Uhr: Vorführung Getu klein

Kaffee und Kuchen

14.15 - 14.30 Uhr: Vorführung Getu gross

14.45 Uhr: Rangverkündigung



Landi

L I N T H

Genossenschaft

8722 Kaltbrunn

Telefon 055 293 50 55

... angenehm anders!

Ihr Partner für:

- Getränke
- Haus und Garten
- Futtermittel
- Tankstelle, Heizöl
- Shell - Gasdepot



20 Jahre Geräteriege Mädchen

Schon bald sind 20 Jahre vergangen, seitdem die Geräteriege für Mädchen in Kaltbrunn gegründet wurde. Dies nehme ich gerne als Anlass, rückblickend die wichtigsten Augenblicke und Personen festzuhalten.

Im Januar 1994 gründete Heidi Reiter die Geräteriege Kaltbrunn. Sie blieb sechs Jahre als Hauptleiterin tätig. Am 2. April 1995 fand der erste Wettkampf, an dem die Geräteriege teilnahm, in Gommiswald statt. Am 13. Dezember 1995 wurde unser Maskottchen «Teddy» geboren. Dieses Maskottchen ist auch heute noch an jedem Wettkampf mit den kleineren und grösseren Turnerinnen im Einsatz.

Im August 1996 erfolgte die Aufteilung in zwei Riegen, da die vielen Turnerinnen keinen Platz mehr in der Halle hatten. Am 22. März 1998 fand erstmals der Geräteturntag See und Gaster in Kaltbrunn statt. 1999 übernahm Diana Lendi die Hauptleitung für das Getu klein und Iris Hager für das Getu gross. Diana bleibt bis heute die Ansprechperson für unsere jüngeren Turnerinnen. In diesem Jahr nahm die Geräteriege erstmals im neuen blauen Dress an einem Wettkampf teil. 2004 leitete Diana Lendi ein Jahr beide Getu-Riegen, bis Claudia Steiner die Hauptleitung für die grossen Turnerinnen übernahm. Seit 2007 ist Nicole Rüegg die Hauptleiterin der K3-K6 Turnerinnen.

Im Januar 2004 feierte die Geräteriege sein zehn-Jahre-Jubiläum. Zu diesem Anlass bekam jede Turnerin und das Leiterteam das erste Getu-T-Shirt, welches von der Firma Immosupport gesponsert wurde. Zu diesem Jubiläum schaffte die Riege auch einen blauen PUMA-Trainer an.

Im Jahr 2008 turnten die Turnerinnen an ihren Wettkämpfen in einem neuen grünen Dress.

Dieser Dress kam erstmals an einem Wettkampf in Kaltbrunn zum Einsatz.

Die Kids-Riege des Geräteturnens wurde nach den Sommerferien 2009 gegründet. In dieser Riege werden Kinder im Kindergartenalter spielerisch an die verschiedenen Geräte herangeführt. Die ersten vier Jahre übernahm Iris Hager die Hauptleitung. Seit einem Jahr ist Nicole Rüegg die Ansprechperson für unsere kleinsten Turnerinnen.

Seit dem Februar 2010 führt die Geräteriege jährlich ein Trainingsweekend in der Dreifachturnhalle in Wattwil durch. Die Turnerinnen übernachten dabei jeweils in der Turnhalle, was jeweils für alle ein besonderes Erlebnis ist. Seit dem August 2010 haben die grösseren Turnerinnen die Möglichkeit, im Vereinsturnen Jugend zu Musik ihr turnerisches Können zu zeigen. Für diese Riege war die ersten zwei Jahre Diana Lendi zuständig, nachher übernahmen Ramona Helbling und Nicole Rüegg die Verantwortung. Am ersten Wettkampf im Vereinsturnen trugen die Jugendlichen einen neuen roten Dress. Dieser Dress ist seitdem bei den grösseren Turnerinnen auch an den Einzelwettkämpfen im Einsatz.

Im Herbst 2012 wurde allen Mädchen der Geräteriege ein neues grünes T-Shirt von der Firma Zahner Gartenbau gesponsert. Seitdem können alle Turnerinnen an den Wettkämpfen einheitlich auftreten.

Am 7. November 2012 fand der erste interne Getu-Wettkampf statt. Daran nahmen alle Turnerinnen der Geräteriege Kaltbrunn teil. Dieser Wettkampf dient als Vorbereitung auf die neue Wettkampfsaison.

Im Frühling 2013 wurde auch die Geräteriege mit dem neuen schwarzen Vereinstrainer ausgestattet.



Heute trainieren bei uns ca. 70 Turnerinnen und Turner. Von den 4-jährigen Kids bis zu den 18-jährigen Damen treffen sich alle wöchentlich ein bis dreimal zu gemeinsamen Trainingseinheiten, Plauschanlässen und

Wettkämpfen. Das Leiterteam besteht aus 12 Leiterinnen und Leitern, die fleissig von älteren Turnerinnen unterstützt werden. Freude am Sport und Kameradschaft haben neben dem Turnen grosse Wichtigkeit!



Am Samstag, 18. Januar 2014 darf die Geräte-riege Kaltbrunn das 20-Jahre-Jubiläum feiern. Zu diesem Anlass findet am Morgen ein Wettkampf unserer Turnerinnen und Turner statt. Am Nachmittag zeigen diese in 3 Show-Blocks ihr Können an verschiedenen Geräten. Danach erhalten alle Mitturnenden ein

kleines Präsent an der Rangverkündigung. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Gerne verwöhnen wir alle Turnbegeisterten in unserer kleinen Festwirtschaft.

Stefanie Zahner

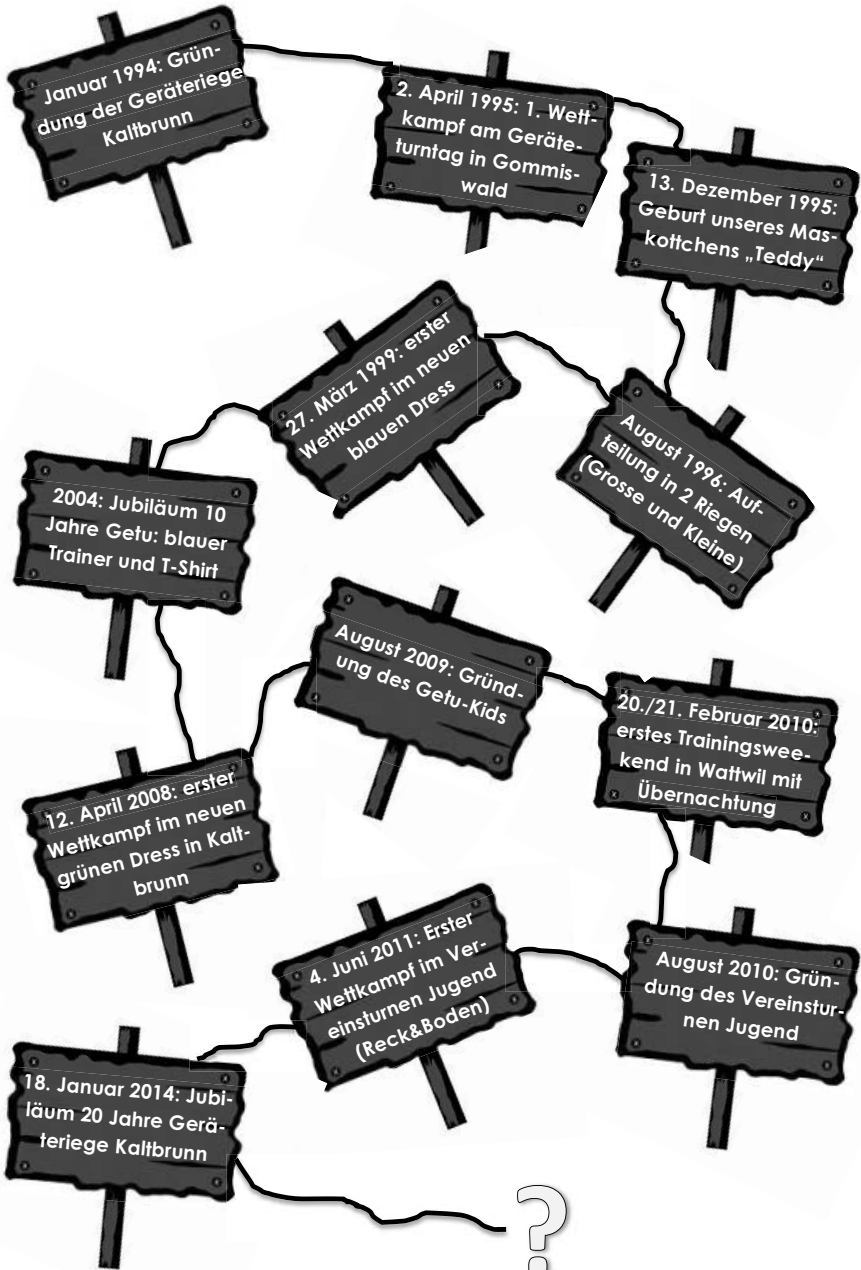
**Leiterfoto gross mit Text: aktuelles Leiterfoto
(es fehlt Adrian Scherzinger)**



IHR DORF- UND SPEISERESTaurant
MIT KEGELBAHNEN

8722 KALTBRUNN 055 283 13 06

Meilensteine der Geräteriege



3 Fragen an Heidi Reiter, Gründerin der Geräteriege Kaltbrunn:

Warum hast du vor 20 Jahren eine Geräteriege für Mädchen gegründet?

Ich war Hilfsleiterin in der Mädchenriege mittel. Nachdem wir einmal Geräteturnen geübt hatten, wollten einige Mädchen nur noch Geräteturnen. Aus diesem Grund habe ich mit Silvia Brunner begonnen, ein Konzept für eine Getu-Riege zu erarbeiten und dies umzusetzen.

Mein persönliches Ziel war immer, den Nachwuchs für die Töchterriege zu fördern. Jedes Mädchen wurde dabei akzeptiert, Talent hin oder her! Es war uns wichtig, dass alle Freude am Turnen haben und dabei sein können.

Was waren die Schwierigkeiten damals?

Das grösste Problem war es, eine Halle zu finden. Alle Turnhallen waren ausgebucht. Nur für den Mittwoch konnte ich eine Halle ergattern.

Dann musste ich nur noch geeignete Hilfsleiter finden, die mich unterstützten. Zum Glück stand der Turnverein hinter meiner Idee und so konnte ich ziemlich schnell mein Vorhaben umsetzen.

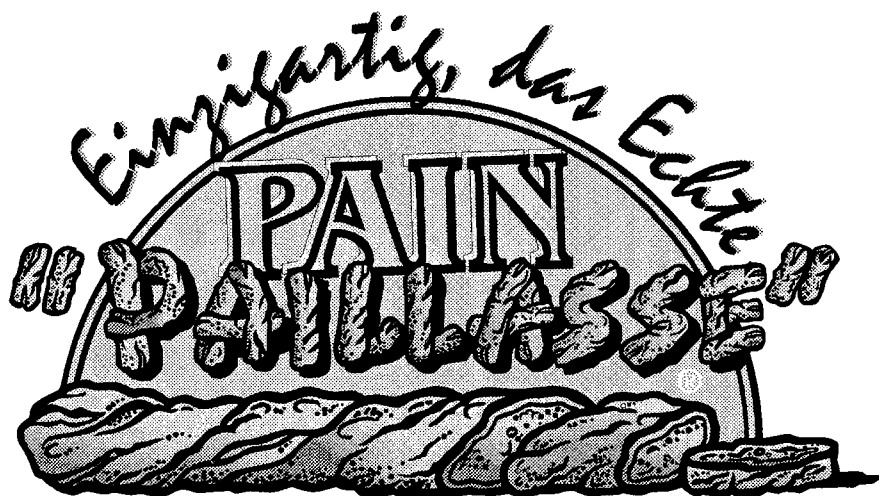
Wie viele Mädchen waren bei der Gründung und in den folgenden Jahren dabei?

Eigentlich immer zu viele! Am Anfang konnten die Mädchen nur 1 ½ Stunden turnen. Wir



stellten alles auf, die Turnerinnen turnten einmal und dann mussten wir schon wieder aufräumen. Bald haben wir die Riege geteilt in kleine und grosse Mädchen, damit alle mehr üben konnten. Das hiess für uns Leiter von 17.00–20.00 Uhr in der Halle stehen und unterstützen und anleiten.

*Das Interview mit Heidi Reiter
wurde von Diana Lendi geführt.*



Bäckerei

TREMP

Konditorei - Confiserie

Der feine Unterschied

Chrüzwiesmärt • Kantonsstrasse 60 • 8864 Reichenburg SZ
Telefon 055 444 24 04 • Fax 055 444 27 79

Filiale: Rössliguet • 8722 Kaltbrunn • 055 283 17 60



SERVICE UND REPARATUREN AN ALLEN MARKEN.

GARAGE HAUTLE
KALTBRUNN
Tel. 055 293 32 42

CREA-HOLZ AG

Creative Wohngestaltung von A-Z
Schreinerei / Möbel / Küchenausstellung

Tel. 055 / 293 57 47

mit Ausstellungsraum an der
Uznacherstrasse 2, 8717 Benken

www.crea-holz.ch



elmer GERÜSTBAU



JANAHOFFSTRASSE 22
8722 KALTBRUNN
elmer.geruestbau@bluewin.ch



**Ein Schützengarten
ist überall.**

Nur vor das Besondere nicht. Ändert auch den Genuss, mit
dem ganz gewöhnliche Momente zu weichen Perlen des Alltags
werden. Verweilen Sie sich und Ihre Freunde darum mit einem
herzlich frischen Schützengarten Bier. Zum Wohl.

Schützengarten
Das vorzügliche G3 Bier.



Turnerchränzli 2013

www.stvkaltbrunn.ch

18. & 19. Oktober

“Das goht zwiit mit de Ziit“



«DAS GOHT ZWIIT MIT DE ZIIT»

Das vergangene Chränzli zeigte eine turbulente Zeitreise von den Ägyptern über die 60er Jahre in die Zukunft und zurück zum Liftbau nach Rieden, oder war es jetzt doch der Tunnelbau durch den Ricken?

Das tolle, action- und abwechslungsreiche Programm begeisterte das zahlreich erschie-

nene Publikum. Den Leiterinnen und Leitern gelang es einmal mehr eine einzigartige Show zusammenzustellen. Dies war auch auf Grund der schon beinahe professionellen Vorarbeit des OK's, mit Marion Schnyder und Stefan Graf an der Spitze, möglich. Die Schauspieltruppe überbrückte die Pausen zwischen den einzelnen Nummern gekonnt



Turnerchränzli 2013

www.stvkaltbrunn.ch

18. & 19. Oktober

“Das goht zwiit mit de Ziit“



und sorgte mit viel Humor für einige Lacher. Das Umbauteam musste mehr als einmal kräftig anpacken, um die Bühne für die nächsten Aufführungen umzurüsten. Kurz:

«Das goht zwiit mit de Ziit» wird allen Besuchern in bester Erinnerung bleiben und hat einmal mehr gezeigt, dass der Turnverein Kaltbrunn zu Höchstleistungen fähig ist!



Turnerchränzli 2013

www.stvkaltbrunn.ch

18. & 19. Oktober

“Das goht zwiit mit de Ziit“



Speziell in Erinnerung wird das Chränzli auch den Gewinnern der Hauptpreise bleiben. Ein herzliches Dankeschön geht an die Hauptsponsoren Physio Vital Kaltbrunn und Kuster Reisen Rapperswil. Bei der erstmals durchgeführten Nietenverlosung wurden die beiden Gewinner der Reisen nach London erkoren. Wir wünschen einen guten Flug und einen unvergesslichen Aufenthalt in London! Auch die Hauptpreisgewinnerin der Samstag Nachmittagsvorstellung wird bald über die Strassen fliegen. Mit diesem tollen Velo geht das Fahren beinahe wie von selbst!

Getreu nach dem Motto: «Lasst Bilder sprechen», einige Impressionen. Mehr davon kann auf der Homepage www.stvkaltbrunn.ch betrachtet werden.

Daniel Zahner

Turnerchränzli 2013

www.stvkaltbrunn.ch

18. & 19. Oktober

“Das goht zwiiit mit de Ziit“



Reibungsloser Ablauf dank Einsatz und Flexibilität

Damit ein Anlass einwandfrei funktioniert werden verschiedene Puzzleteile benötigt, die zusammenpassen. Der Vergleich kann auch mit einer alten Uhr gemacht werden. Viele Zahnradchen müssen passen und aufeinander abgestimmt sein, damit das Uhrwerk funktioniert.

«Es isch zwor streng gsi, aber mega lässt!»

«Diä Schicht möcht ich am nöchschte Chränzli wieder haa!»

«Dä han ich erscht vom gseh her kennt, jetzt weiss ich au sin Name. Da isch no en luschtige!»

Solche und andere Kommentare konnten am Abend in der Bar oder auch beim Rückblick in der Turnhalle aufgeschnappt werden. Insgesamt leisteten fast 200 Mitglieder einen



Turnerchränzli 2013

www.stvkaltbrunn.ch

18. & 19. Oktober

“Das goht zwiit mit de Ziit“



Einsatz und trugen somit zum Gelingen dieses Anlasses bei. Alleine im OK waren es 34 Personen welche für Ton und Licht, Essen und Trinken, für eine stimmungsvolle Dekoration oder für das gesamte Drumherum besorgt waren. Nicht zu vergessen sind auch die tollen Tombolapreise, welche an drei Vorführungen gezogen werden konnten.

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und den Einsatz von jedem einzelnen. Speziell möchten wir uns auch bei jenen bedanken, welche spontan eine zusätzliche Schicht leisteten.

Monica und Daniel Zahner

JMS.

Wir zeigen Haltung
und beweisen Ausdauer.
Bei Ihrem Bauprojekt.
jms.ch



Johann Müller AG, 8716 Schmerikon, 055 286 14 00, info@jms.ch

Isler

KONFITOREI · CONFISERIE · PARTYSERVICE

team-kochen.ch

Tel. +41 055 283 37 44

www.islertorten.ch



Bruno Bachmann



Service

www.garbach.ch

8722 Kaltbrunn

055 283 11 70

Kork · Parkett · Teppiche · Hartbeläge

TEGA GmbH

Marco Gavoldi

Zürcherstr. 68 · 8730 Uznach

Tel. 055 280 36 06 · Handy 079 691 63 19

Fax 055 280 36 85 · info@tega.ch

www.tega.ch

Fam. Schnyder

Tel. 055 283 10 22

REST. FROHSINN

8722 Kaltbrunn

www.frohsinn-kaltbrunn.ch



architektur nach mass

ochsenbein o&p
architekten

ochsenbein & partner gmbh
dipl. architekten htl

grafenaustrasse 8, 8722 kaltbrunn

055 240 90 10
www.ochsenbein.info

■ ■ ■ ■ projektierung / bauleitung / beratung / schulung

Versicherung und Vorsorge /

Marcel Ziegler

Mobile 079 455 81 04

marcel.ziegler@axa-winterthur.ch



Finanzielle Sicherheit / **neu definiert**



MARKUS SCHATT GMBH

*Ihr Architekt in
der Region*

Architektur & Bauleitung

Sonnenberg 42

8722 Kaltbrunn

Nat: 079 286 67 47

Tel: 055 283 37 24

info@m-schatt.ch

www.m-schatt.ch



Jugendaktivriege im Rennfieber

Am Freitag, 20. September trafen sich kurz vor den Herbstferien sieben Nachwuchs-Aktivrieger und zwei Leiter zum wohlverdienten Saisonabschluss. Wir fuhren gemeinsam nach Bonaduz, um ein paar Runden auf der Go-Kartbahn zu drehen. Während dem ersten Durchgang fuhren noch wir Leiter die besten Rundenzeiten, doch nach einer Verschnaufpause vor dem zweiten Rennen wurde die Rangliste auf den ersten Plätzen nochmals kräftig durchgeschüttelt. Zum Schluss trennten die ersten Ränge keine drei Zehntel. Alle hatten sichtlich Spass und beim abschliessenden Pizzaessen wurden die einzelnen Renntaktiken nochmals heftig diskutiert.

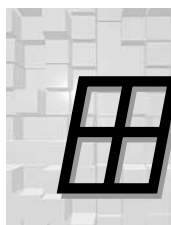
Rangliste

1. Simon Müller	44.824 s
2. Patrik von Aarburg	44.906 s
3. Cornel Steinbacher	45.040 s
4. Martin Probst	45.232 s
5. Yannik Eberhard	46.453 s
6. Björn Mühlematter	46.906 s
7. Silvan Eicher	47.587 s
8. Manuel Probst	49.242 s
9. Luca Kuster	50.533 s

Martin Probst



KARL ROSENAST



Fensterbau
Innenausbau
Schreinerei
Glaserie

Benknerstrasse 30
CH-8722 Kaltbrunn
www.rosenast-fenster.ch

Tel. 055 283 16 45
Fax 055 283 33 91

Wir empfehlen uns für Isolierfenster aus:

- Holz
- Holz-Metall
- Kunststoff

Auf Wunsch:

- Schall- und Wärmeschutzverglasung
- Insektenschutz
- Einbruchschutz



Physiotherapie & Fitness-Center

Wir bieten Ihnen auch:

**Everdance
Hip Hop
Bodyforming
Zumba®
Jazz-Dance
Pilates
Dance for Kids
Tae Bo®
Step-Circuit**

Gewerbezentrum Wilen - Fabrikstrasse 2 - 8722 Kaltbrunn
Tel.: 055 283 4750 - info@physiovital.ch - www.physiovital.ch

«Debii si isch alles» – Aktive am Toggenburger Spieltag

Alle Jahre wieder treffen sich ein paar Unihockeybegeisterte der Aktivriege zum Toggenburger Spieltag, der dieses Jahr in Bazenheid stattfand. Wie bereits zur Tradition geworden, trafen wir äusserst pünktlich am Spielort ein. So blieben uns 5 Minuten zum Umziehen und Aufwärmen. Trotz der Reises Strapazen konnte rechtzeitig gestartet werden. Die zwei Kaltbrunner Mannschaften kämpften in 8 Spielen um jeden Ball, gaben alles und noch mehr, um die Punkte nach Hause zu holen. Doch die Konkurrenz schlief nicht. So konnten leider nicht alle Spiele gewonnen werden. In der Schlussabrechnung erreich-

ten die Kaltbrunner Teams Rang 4 und 7 von insgesamt 10 Mannschaften. Mit dem Motto «Debii si isch alles» reisten wir wieder auf die «richtige» Seite des Rickens.

Martin Probst



Chlausbier und Lisävölk

Unter diesem Motto traf sich die Aktivriege am 6. Dezember zum Chlausabend. Das OK (Stefan Graf, Sandro Scherzinger, Luca Mair und Michi Capelli) erklärte uns dann das Motto. Im Namen waren die vier Posten, die absolviert werden durften, versteckt. Beim Chlaus ging es darum, dem Samichlaus bei seiner Arbeit ein wenig unter die Arme zu greifen und ihm Geschichten und Anekdoten aus dem vergangenen Jahr zu verraten. Beim Bierposten wurden dann die Geschmackssinne auf die Probe gestellt. Es mussten zwölf verschiedene Biere den entsprechenden Herstellern zugeordnet werden.

Lisä: Hier mussten wir so schnell wie möglich vom OSZ zur Lisä im Speer laufen, bei ihr eine Stange bestellen und zusammen mit ihr auf einem Foto posieren. Die Zeit wurde gestoppt, sobald das Bild im Chat publiziert worden war. Völkerball war dann der sportliche Teil des Abends, den die fünf Gruppen in Angriff nahmen.

Im Anschluss trafen wir uns in der Stiggleten, wo wir mit Würstchen mit Brot und anderen Chlaussnacks verpflegt wurden. Als dann der Samichlaus und sein Schmutzli kamen, mussten einige Turner ihre Missgeschicke vom vergangenen Jahr dem Chlaus erklären. Der Abschluss des offiziellen Teils des



Abends war dann die Rangverkündigung. Mit dieser wurde auch gleich das nächste OK bestimmt.

An dieser Stelle möchte ich dem OK für den abwechslungsreichen Abend danken.

Armin Scherzinger



Schnyder Transporte + Tiefbau

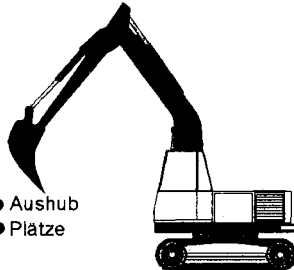
8722 Kaltbrunn

Tel. 055 / 283 24 84

Natel 079 / 218 22 75

- Kieslieferungen
- Umgebungen
- Leitungsbau

- Aushub
- Plätze





ENJOYNEERING

DER NEUE SEAT LEON AB FR. 18'950.-*

- Voll-LED-Scheinwerfer
- SEAT Easy Connect
- Spurassistent
- SEAT Drive Profile
- Müdigkeitswarner

SEAT.CH

* New SEAT Leon Entry 1.2 TSI 85 PS, Katalogpreis Fr. 21'950.-, abzüglich Fr. 3'000.- Euro-Bonus = Endpreis Fr. 18'950.-. Treibstoffverbrauch kombiniert 5.2 l/100 km, CO₂-Ausstoss 120 g/km. Energieeffizienz-Kategorie C. CO₂-Mittelwert aller immatrikulierten Neuwagen in der Schweiz 155 g/km. Angebot gültig solange Vorrat.

AUTO EBERLE

Rütistrasse 27 - 8733 Eschenbach SG

T. 055 282 33 58



KÄRCHER®

Offizieller Kärcher-Service-Stützpunkt / Kärcher-Shop

Traktoren und Landmaschinen

Berchtold
Steiner AG

Service · Reparaturen · Verkauf
Benknerstr. 49 8722 Kaltbrunn 055 283 18 33

Martin Hofstetter

Bau Tech Consulting GmbH

Bautechnische Beratungen und Bauleitungen im • Hochbau • Tiefbau • Strassenbau



consulting@bautechgmbh.ch
www.bautechgmbh.ch



CH-8722 Kaltbrunn SG



Mobile +41 (0)79 215 20 55
Fax +41 (0)55 263 10 21



Äplermagronenessen im Kohlwald



Nachem strenge aber super Chränzli-Wuchenend hämer denkt; gömers am Mäntig mal gmüetlich a. Wos gheisse hät, dass mer gönd go Äplerermagrone ässä, sind zwar nöd grad all begeistered gsi doch mitcho sind dänn doch di meischte. Am viertel vor achti hämer üs uf dä Wäg in Kohlwald gmacht. Gmüetlich und mit grossem Hunger hämmer ufs Ässä gwarted. Wos dänn cho isch hämer üs mit grosser Freud as Ässä gmacht. Obwohls sehr fein gsi isch, hämer

nöd ganz alles möge. Nachdem mer fertig gsi sind mit ässä, hämer üs nochli unterhalte, was üs ja niä schwer fällt. Ziit isch dänn au schnell verbi gange und mir händ üs scho widr muässä uf dä Heiweg mache. Ab nächscht Wuche simmer den aber wieder voll i de Halle azträffe und euses Herbstprogramm am gnüsse. Isch en mega coole Abig gsi. Mir bedanked üs bi dä Familie Kamer fürs feine Ässä.

Evelyne Immoos



Spiel und Spass mit Zeitungen

Dass der heutige Abend bestimmt lustig werden wird, stand schon vor der Turnstunde fest. Jeder hatte nämlich die Aufgabe eine Zeitung mitzubringen. Die Gruppen wurden so gemischt, dass jede Altersklasse einmal vertreten war. Mit grossem Ehrgeiz ging es an die ersten Spiele, wobei die Zeitung natürlich nicht fehlen durfte. In jedem einzelnen Spiel wurde um Punkte für die Gruppe gekämpft. Ob pusten, werfen oder fangen jeder gab sein Bestes. Auch bei der anschliessenden Stafette zeigte jede Gruppe ihr Können. Als es zum Beispiel hiess, Buchstaben so auszuschneiden, damit das Wort TÖRI KALTBRUNN entstand, musste jede Gruppe ihre eigene Taktik einsetzen. Denn neben dem schnellen Überqueren des Hindernislaufes mussten auch die Buchstaben möglichst schnell in der Zeitung gefunden werden. Zum Abschluss wurde der grosse Einsatz von allen mit dem «Schoggi-Spieli» belohnt. Am

heutigen Abend stand der Spass vor allem im Vordergrund. Das Siegerteam durfte sich aber trotzdem über die gute Leistung freuen. Und so war der heutige Abend auch schon wieder zu Ende.

Jeannine Immoos



Die sieben Hände vom Samichlaus

Was würde der Samichlaus ohne seine vielen Helfer machen??

- dann hätte sich die ganze Frauen- und Töchterriege am Montagabend nicht beim OSZ eingefunden
- wir wären nicht von Helferinnen mit rot-weißen «Chlausmützen» herzlich empfangen worden, die uns auf dem Weg zum Stall begleiteten
- wir wären mit keinem heissen – süssen Punsch aufgewärmt worden
- vielleicht hätten wir noch lange vergeblich im Stall auf den Samichlaus gewartet, wenn nicht eine gute Helferin uns eine zum Schmunzeln und doch besinnliche Weihnachtsgeschichte von den Nikolausstiefeln vorgelesen hätte.
- wir hätten die adventlich geschmückte und von Kerzen beleuchtete Aula vielleicht nicht gefunden
- wie schade wäre es gewesen, wenn wir all die feinen Köstlichkeiten welche die guten Helferinnen vorbereitet hatten, nicht hätten geniessen können
- wie traurig wären der Samichlaus und seine 3 Schmutzlis gewesen, hätten sie die braven Turnerinnen nicht in der Aula gefunden, wer hätte ihnen die Skis gewachst, wem hätten sie die amüsanten Begebenheiten oder lustigen Vergesslichkeiten des vergangenen Vereinsjahres erzählt, wen hätten die, vom harten Arbeiten schmutzigen Schmutzlis küssen dürfen.



Ach wie gut, hatte der Samichlaus die fleissigen Helferinnen Trudy, Bea, Pia, Brigitte, Silvia und Nelly, sie haben uns einen wunderschönen Chlausabend beschert.

Und schon heute freut sich der Samichlaus und seine Schmutzlis aufs kommende Jahr, wenn die Töchterriege sie ganz kräftig unterstützt.

Ursi Meier



Alle Jahre wieder...

Alle Jahre wieder, einmal hier, einmal dort und dieses Mal in der Windegg, stimmten wir uns 22 XL-Turnerinnen beim feinen und gemütlichen Weihnachtsessen auf die Adventszeit ein.





Hedi und Heidi ihr macht es super mit eurem Humor und mit eurer Leiterinnenkunst könnt ihr unsere Freude wecken. Dank euch können wir unsere Sorgen zur Seite stecken.

Ein guter Rutsch ins neue Jahr wünschen euch von Herzen eure XL-Turnerinnen.

Gisela Rüegg







ERNi

Hauptsitz

ERNi Druck und Media AG

Uznacherstrasse 3

CH-8722 Kaltbrunn

Telefon 055 293 34 34

Geschäftsstelle

ERNi Druck Rapperswil

Untere Bahnhofstrasse 2

CH-8640 Rapperswil

Telefon 055 220 61 20

Konzept/Gestaltung ◀

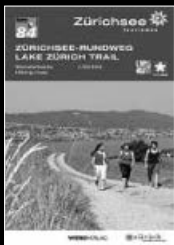
Text/Bild ◀

Offsetdruck ◀

Weiterverarbeitung ◀

Internet/Multimedia ◀

Konzepte für effizientes Publizieren



info@ernidruck.ch | www.ernidruck.ch



**Elektro- und Kommunikations-
installationen
Elektrofachgeschäft
Elektrizität + Erdgas**

Uznacherstrasse 4, 8722 Kaltbrunn
Tel 055/293 33 93 Fax 055/293 33 99
www.evk.ch evk@evk.ch

Heupressen, Misten

Aushub-, Abbrucharbeiten

Grabarbeiten

Einkiesen

RUEDI

Lohnunternehmer · Baggerbetrieb

8722 Kaltbrunn

Telefon 055 / 283 44 14



Sprüchlein und Lieder für den Samichlaus und seine Schmutzlis

Am Montag 2. Dezember traf sich eine grosse Schar der Mädchen- und der Geräteriegen beim Schulareal in Kaltbrunn. Warm verpackt mit Schal, Kappen und Handschuhen standen die Kinder und ihren Leiterinnen für den Chlausabend bereit. Riegenweise marschierten wir an verschiedene Orte, wo wir für den Samichlaus und seinen Schmutzli ein Lied oder ein Sprüchlein lernen mussten. Weiter liefen wir anschliessend zu einem Bauernhof in der Nähe des Waldlehrpfades, wo es bei einem Unterstand warmen Orangepunsch gab. Da näherten sich eine, zwei, sogar drei Personen der grossen Mädchenschar, welche schon ganz gespannt warteten. Der Mann mit dem roten Mantel und dem weissen Rauschebart brachte nicht nur einen, sondern gleich noch einen zweiten Schmutzli mit. Jetzt durfte jede Gruppe dem Samichlaus ihr gelerntes Lied oder Sprüchli aufsagen. Zur Belohnung gab es für alle ei-

nen frischen Grittbänz von einem der beiden Schmutzlis. Gemütlich wanderten wir anschliessend zur Kupfentreffhalle zurück, wo bereits schon die Eltern auf uns warteten.

Manchen Grittbänzchen fehlte bei der Rückkehr bereits ein Bein, ein Arm oder sogar der Kopf. Andere waren auf sonderbare Weise bereits ganz verschwunden. Es hat wunderbar gemundet!

Erzählt von Jara, Anina und Aline Zahner

Geschrieben von Daniel Zahner







AWARDIC

Computer-Support für alle Marken
PC-Verkauf und Reparaturen
Online-Shop für Computerzubehör:
www.awardic.biz

PC-Probleme?

Hotline 0900 00 4321 - Fr. 1.20/Min

AWARDIC

Guido und Marcel Hofstetter
Uznacherstr. 51
8722 Kaltbrunn
Tel.: 055 293 51 56
E-Mail: mail@awardic.ch



RESTAURANT LÖWEN

Uznacherstr. 100 , 8722 Kaltbrunn

www.loewen-kaltbrunn.ch

E-Mail : info@loewen-kaltbrunn.ch

Tel. 055 / 283 15 93

Vreni & Andy Bachmann- Gisler

Wotsch lustig und fröhlich si, den chersch au du im Leue ii.

Heimeliges Säälü für kleinere Anlässe, Grosser Saal bis 110 Personen,
Kinderspielplatz , Gartenwirtschaft, gut Bürgerliche Küche,
grosser Parkplatz auch für Car & Lkw

NEU ! NEU ! Leue Chalet hinter dem Restaurant NEU ! NEU !

Mich kann man Mieten: Für Klassentreffen, Geburtstags-Party
Abschieds- Höck, Familienfeste, Versammlungen ca. 60 Personen



055 615 11 06 / www.ricklimetzg.ch

Spiel und Spass am Toggenburger Spieltag

Am Samstag 26. Oktober 2013 fuhren zwei Mixed-Teams, zusammengesetzt aus der Frauenriege 1 und der jüngeren Männerriege ans 3-Spieltturnier des Toggenburger Spieltages in Bazenheid.

Das 3-Spieltturnier mit Prellball, Indiac und dem Speckbrett-Tennis erfreut sich einer immer grösseren Beliebtheit, und so standen dieses Jahr 22 Mannschaften auf dem Spielplan.

Die meisten der gegnerischen Teams waren bekannte Gesichter, gegen die wir schon ei-

nige Male spielen durften. Top motiviert starteten also in der ersten Serie um 18.00 Uhr Karin Ziegler, Petra Knöpfli und Toni Müller ins Turnier. Bis auf eine konnten sie alle der sechs Begegnungen gewinnen und auch das zweite Team mit Andrea Sprenger, Maria Schatt und Martin Eberhard überzeugte mit nur einem verlorenen Spiel.

Dies sollte eigentlich beiden Mannschaften für die Finalrunde reichen, dachten wir! Als die Platzierungsrunden aber bekannt gegeben wurden, staunten wir nicht schlecht, dass nur die eine Mannschaft um die Podestplätze spielen konnte. Da in einer Serie acht, statt der üblicherweise sieben Mannschaften gespielt hatten, schien das Programm ein Problem mit der Punkteverteilung zu haben. Aber es hiess, den Entscheid des Schiedsrichters zu akzeptieren und so spielte die 2. Mannschaft um die Plätze 8 bis 14. Dank einer super Leistung reichte es schlussendlich zum verdienten 10. Rang. Die andere Mannschaft hatte mittlerweile schon fast 2 Stunden auf ihren nächsten Einsatz warten müssen. Die aufkommende Müdigkeit und die inzwischen kalten Muskeln trugen wahrscheinlich auch dazu bei, dass die gezeigten Spiele eher enttäuschend waren. Dank der guten Vorrunde wurde es aber trotzdem der 6. Platz.

Auf dem Podest präsentierten sich auch dieses Jahr renommierte Mannschaften wie die MR Lichtensteig 1 und 2 und der STV Kriessern.

Wir werden weiter fleissig trainieren und freuen uns auf den nächsten Toggenburger Spieltag.

Petra Knöpfli



Tolle Kameradschaft vor und nach dem Chränzli-Auftritt!

Schon seit einigen Jahren pflegen die Männerriege und die Frauenriege 1 ein sehr kameradschaftliches Verhältnis miteinander. Sei dies an den Sport Fit-Tagen, Turnfesten, Spieltagen oder am Turnerchränzli. Besonders am diesjährigen Chränzli stimmte die «Chemie» zwischen den jüngeren Männerrieglern und den Turnerinnen ganz besonders. Auf jeden Fall waren schon die Trainings zum Thema «Bau Rickentunnel» immer ein Vergnügen. Unsere beiden Leiter Irene Jud und Toni Müller verstanden es glänzend, uns immer wieder zu motivieren und auf den Tag «X» bühnenreif zu formen!

Kulinarischer Abschlusshöck mit einer freudigen Überraschung!

Bereits zum zweiten Mal lud Irene Jud alle Mitwirkenden zu einem Abschlusshöck zu

sich nach Hause ein. Im wunderschönen neuen Heim an der Hofackerstrasse wurden wir von Irene und Jost kulinarisch verwöhnt, wobei auch ausgiebig auf den tollen Auftritt angestossen wurde. Zwischendurch überraschte uns Urs Eberhard mit einem eigens auf diesen Abend verfassten Vers.

August Scherzinger

Diesen möchten wir den Lesern nicht vorenthalten:

Yüpi eei, s'Turnerchränzli isch vorbii – es isch doch echli en Chrapf gsii.

S'hett Spass gmacht mit Eu züebe – do cha au echli Stress diä Freud nöd trüebe.

D'Lüüt händ klatschet und gfäänet – die einte oder andere villicht sogar tränet.



S'Stückli vo dä Fraue und Manne sigi s'bescht gsii – das hät mini ganz Familie beschttäigt öppis Luschtigs und au Verkleidig sig super gsii – alles zäme ziimlich gäägig.

Ä riisä Buez händ aber gha die zwei Scheffä, üseri Irene und dä Toni händ planät und güebt noch Chräfte.

Ihr händ die ganzi Truppä a die churzi Leinä gnoh – das isch ganz klar und chönd mir au verstoh.

Drum händ mir no so gern es Träning au i dä Ferie absolviert, alles x-mol gstudiert und durräprobiert.

Dä Kari zum Biispiel hät sich villi mol ufe gstämmt,

und trotzdem i dä letschtä Uuffüerig sis beschi Stuck verchlämmt!

S'Fränzi hät mit Freude hundermool – äm Eberhard hinä eis uf d'Nuss gäh, jedesmool! Wäret dem alli krampfet händ, het eine numä gmacht Blaue,

dä Toni isch bloss detä gschande und hät träumt, vo tuusig Fraue!

Villä Dank a die luschtigi Schar – all die Fraue und Manne passet zäme, ganz klar.

I zwei Johr isches wieder Chränzli-Ziit – jedoch bis es isch sowiit

dönd mir do bis Jude essä und trinkä – bis es üs endgültig haut us dä Finkä! Proschtl!

Urs Eberhard



Zurücklehnen und genießen!

Wir von Rüegg schaffen Werte mit Holz – und das seit mehr als 100 Jahren in höchster Qualität. Ob Küchenbau, Schreinerarbeiten, moderner Haus- und Elementbau oder Holzdeck: Relax – wir machen das für Sie!

RÜEGG
KALTBRUNN

W. Rüegg AG
Uznacherstrasse 11
8722 Kaltbrunn
Tel. +41 55 293 33 33
www.ruegg-kaltbrunn.ch

H. Wildhaber AG

Landmaschinen Traktoren

Forst- und Gartengeräte

8717 Benken

Tel. 055 283 41 41 Fax 283 29 23

Toni Zahner neuer Vereinsmeister der Männerriege

In der Turnstunde vom 29. Oktober fand einmal mehr die prestigeträchtige Jahresmeisterschaft statt. Leider liess die Anzahl Teilnehmer etwas zu wünschen übrig. Womöglich war der Termin in der ersten Turnstunde nach den Ferien und direkt nach dem Chränzli nicht der optimale Zeitpunkt zur Abhaltung dieses Wettstreites. Nichts desto trotz, liessen es sich 19 äusserst hochkarätige Teilnehmer die Gelegenheit nicht nehmen, um den sehr abwechslungsreichen Wettkampf zu absolvieren. Die Organisatoren, Geiger Urs, Ronner Toni und Fäh Lorenz stellten mit total 12 verschiedenen Disziplinen nicht nur ein sportlich sehr abwechslungsreiches Programm zusammen. Ebenfalls mussten verschiedene Quizfragen in Bezug auf den Kalt-

brunner Markt, verschiedene Berge, sowie über Schokolade beantwortet werden. Als besondere Attraktion und somit auch wahrscheinlich die grösste Herausforderung an diesem Abend, entpuppte sich die Disziplin mit den Doppelgelenk-Fahrrädern. Urs Geiger tüftelte und bastelte zwei verschiedene Fahrrad-Typen zusammen, von welchen man sich für Eines entscheiden musste, um den geforderten Parcours möglichst schnell zu absolvieren. Nebenbei brauchte es natürlich an diesem Abend auch noch eine Portion Glück beim Ziehen von Jasskarten und Würfeln. Dass dieser Anlass jeweils zu einem abwechslungsreichen und unterhaltsamen Abend wird, deuten und tragen natürlich die zahlreich erscheinenden Helfer auch aus der Seniorenriege bei. An dieser Stelle herzlichen Dank!

Und zu guter letzt: Kein Wettkampf ohne Rangverkündigung! Bei so vielen verschiedenen Disziplinen ginge das viel zu lang, bis sich das OK jeweils für einen würdigen Meister entscheiden könnte. So wurde die Ehrung der 19 Sieger und des Gewinners, wie fast immer, am gemeinsamen Chlausabig in der Schützenstube Wilen abgehalten. Mit dem Männerriegemeister 2013, Toni Zahner, zierte ein weiteres neues Gesicht die Siegerliste dieses Anlasses. Er siegte mit einem hauchdünnen Vorsprung auf Urs Hager. Diesen Beiden scheint die neue Vorstandstätigkeit seit der HV 2013, wohl bekommen zu sein!

Ebenfalls noch aufs Treppchen reichte es René Steiner. Toni liess sich natürlich nicht lumpen und füllte den Wanderpokal nach alter Sitte mit Weisswein und reichte ihn in die



Runde. Die Organisatoren der MR Meisterschaft 2014 heissen Kurt Minder, Karl Artho und Godi Goldiger. Zu dieser Ehre kamen die 3 Turner per «Losglück».

Herzlichen Dank dem OK-Trio für die reibungslose Planung und Durchführung der diesjährigen MR-Meisterschaft! Dem OK 2014 wünsche ich bereits jetzt viele gute Ideen für einen unterhaltsamen Abend.

Urs Hager



AnTsaT AG

8722 Kaltbrunn, Rickenstrasse 1

Die digitale Zukunft in Kaltbrunn

Immer Top - Angebote

Tel. 055-283 27 52

<http://www.antsat.ch>
antsat.ag@bluewin.ch

- Radio

- TV

- HiFi

- Video

***Neu eingetroffen;
der super sparsame Forester 2013***



SUBARU

Garage Hübli Urs Steiner AG Kaltbrunn

www.steiner-subaru.ch info@steiner-subaru.ch Tel. 055 283 19 28

Samichlaus und Samimaus im Kleinkaliberschützenstand

Dienstag, 3. Dezember 2013, 19.00 Uhr, KTK:
Rund 55 Mitglieder der Männerriege Jüngere bis zu den Senioren besammeln sich zum diesjährigen Chlausobig. Zu Fuss verschieben wir uns anschliessend bei winterlich kalten Verhältnissen zur Schützenstube im Kleinkaliberstand in der Wilen. Dort wird uns aus der eigens für diesen Abend engagierten Festwirtschaft (Mitglieder des Kleinkaliberschützenvereins), ein heisser Schüblig mit Kartoffelsalat serviert. Kaum gestärkt mit Speis und Trank, erwartet uns der erste Höhepunkt dieses Abends. Der Samichlaus samt Samimaus erstattet uns die Ehre! Von Anfang an lässt der Mann mit weissem Bart und rotem Mantel keinen Zweifel darüber aufkommen, wer wohl während fast einer vollen Stunde das Zepter führt und unsere Lachmuskeln ständig in Bewegung zu halten



vermag. Die Gehilfen des Bärtigen erspähen über die letzten Monate die Männerriegler scheinbar ziemlich genau. Jedenfalls scheint er ziemlich gut vorbereitet zu sein, und so nimmt er selten ein Blatt vor den Mund. Um ja



nichts zu vergessen oder zu verwechseln, merkte sich der Chlaus so Manches in Form einer «Eselsbrücke» ... Kurz nachdem sich



das lustige Paar aus unserer Runde verabschiedet, werden die Tische dem Anlass entsprechend mit Mandarinli, Nüssli, Schöggeli, Feigen und Guetzi überschwemmt. Urs Geiger und Toni Ronner moderieren bereits zu fortgeschrittener Stunde die Rangverkündigung der diesjährigen Männerriege-Meisterschaft. Den drei Erstplatzierten überreicht Toni je einen «Fresskorb». Der Sieger, Toni Zahner, kann zusätzlich noch den Wanderpokal in Empfang nehmen. Zum Abschluss des offiziellen Programms müssen noch die Organisatoren für die MR-Meisterschaft und den Chlausobig 2014 eruiert werden. Das OK verteilt unter allen anwesenden Nichtteilnehmern der Jahresmeisterschaft je eine Jasskarte. Die Glücklichen, welche ein «Ass» in der Hand halten (Mike Wenk und Peter Schneider), dürfen den Chlausobig, jene mit einem «Under» (Kurt Minder, Karl Artho und Godi Goldiger) die MR-Meisterschaft 2014 gestalten. Vielen Dank im Voraus! Bereits um Mitternacht lichten sich die Reihen schon sehr stark, und so geht ein gemütlich-lustiger Chlausobig langsam seinem Ende entgegen. Herzlichen Dank dem OK, Toni Kalberer, Toni Ronner, Ruedi Hämmerli, Sigi Müller und Lorenz Fäh.

Urs Hager

MOBILE SANDSTRAHLERE

Kurt Minder
8722 Kaltbrunn
Tel. 055 283 20 01

Empfiehl sich für Sandstrahlarbeiten aller Art.

Jahresabschluss mit Spielabend und verdientem «Kegler-Essen!»

Traditionsgemäss trafen sich in der letzten Turnstunde des Jahres, diesmal am 17. Dezember, die jüngere und mittlere Riege zu einer gemeinsamen Spielstunde. Nach einem kurzen Einlaufen wurden die Turner durch die Organisatoren Ernst Jud und René Steiner in 10 Mannschaften eingeteilt. Beim Basketball, Unihockey, Prellball und Speckbrett-Tennis wurde mit vollem Einsatz um jeden Punkt gekämpft.

Feines Nachtessen dank tollen Resultaten beim Firmen-, Vereins- und Gruppenkegeln

Nach schweisstreibenden Spielen in den Turnhallen dislozierten die beiden Riegen zu unserem Vereinsmitglied Bruno Hinder ins Rest. Speer. Dort trafen die durstigen Spieler auf die bereits etwas gelichtete Gruppe der Seniorenriege, welche ebenfalls mit Erfolg am Vereinskegeln teilnahm. Wie gewohnt starteten die Männerriegler in der Kategorie JUX. Unter den insgesamt 71 Gruppen war die Männerriege mit nicht weniger als 8 Fünfterteams vertreten. Da es lediglich zwei Gruppen nicht in die erste Ranglistenhälfte schafften, blieb somit eine stolze Ausbeute von 6 Naturalpreisen. Als bestes Team der Männerriege klassierte sich die Gruppe Senioren 2 im sehr guten 10. Rang. Sie

bewiesen nicht nur ihre Treffsicherheit beim Kegeln, sondern hatten beim Ziehen der Jasskarten und Würfeln auch eine glückliche Hand. In der Einzelwertung gab es auch diesmal wieder einen Podestplatz. René Eberle gelang in der Kategorie JUX der tolle 3. Rang! Nicht unerwähnt lassen möchte ich an dieser Stelle auch den Sieg der Frauen- und Töchterriege, denn sie stellten mit 19 Teams (95 Turnerinnen!) die mit Abstand grösste Anzahl am Gruppenkegeln 2013!

Die tollen Resultate der Männerriege und die oben erwähnten 6 Naturalpreise verwandelte Bruno in seiner Speerküche wie gewohnt in ein schmackhaftes Nachtessen um. Anschliessend machte Präsident Güscht Scherzinger einen kurzen Ausblick auf's Jahr 2014, das nicht nur arbeitsreiche Anlässe beinhaltet, sondern auch viele gesellige Stunden bringen wird. Weiter dankte er dem Wirt Bruno Hinder für den tollen kulinarischen Jahresabschluss, wozu ihm die Turner mit einem grossen Applaus dankten. Nicht erstaunlich, dass damit die gute Stimmung nach der letzten Turnstunde im Jahr 2013 noch etwas anhielt ...

August Scherzinger

KONRAD JUD
BAUSPENGLEREI
BLECHBEDACHUNGEN
SANITÄRE ANLAGEN

8722 Kaltbrunn • Tel. 055 283 19 13 • Fax 055 283 48 59 • koni.jud@bluewin.ch

Jahresprogramm 2014

Januar – März 2014

10. + 11. Januar	17. Hallenfussballturnier
11. + 12. Januar	Ski-Weekend Pizol, Männerriege
14. Februar	Hauptversammlung, Frauen- und Töchterriege
21. Februar	Hauptversammlung, Männerriege
24. Februar	Kegelabsenden, Frauen- und Töchterriege
01. März	Turnermaskenball
02. März	Fasnachtsumzug
08. März	Skitag, Frauen- und Töchterriege
15. März	Hauptversammlung, Aktivriege
29. März	Gruppenmeisterschaft Nationalturnen
31. März	Oster-OL, Frauen- und Töchterriege



mz architektur gmbh
Kaltbrunn

Müller Markus dipl. architekt eth
Ziegler Ernst hochbautechniker ts

tel 055 283 30 80
www.mz-architektur.ch



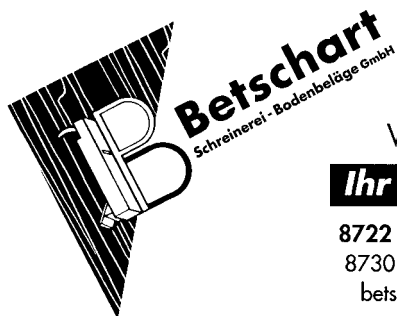
MINERGIE®
FACHPARTNER

Peter Vögeli-Beerli
Uznacherstrasse 1
CH-8722 Kaltbrunn
www.voegeli-markt.ch

Detaillist mit
MIGROS
Produkten

Dorfmetzg
Party-Service **No. Jud**
 Dorfstrasse 11
 8717 Benken

METZGERQUALITÄT



Küchen • Türen • Möbel
 Innenausbau • Glasreparaturen
 Parkett • Teppich • Laminat • Kork
 Vorhänge • Innendekorationen • Bettwaren

Ihr Partner für Neu- und Umbauten

8722 Kaltbrunn, Wildbrunnstrasse 12, Tel. 055 283 47 47
 8730 Uznach, Gerbistrasse 8 • 8610 Uster, Zeughausgasse 3
 betschart.gmbh@bluewin.ch • www.betschart-kaltbrunn.ch

MALERGESCHÄFT KUSTER GmbH, KALTBRUNN

Schulhausstrasse 11
 8722 Kaltbrunn
 Telefon: 055 283 17 85
 Fax: 055 283 10 07
 Natel: 079 421 71 85



WYRSCH TREUHAND AG

8722 Kaltbrunn
 Tel. 055 293 26 26
 info@wyrschtreuhand.ch
 www.wyrschtreuhand.ch

Wildbrunnstrasse 3
 Fax 055 293 26 29

Seit 1980 in Ihrer Region

Grossartige polysportive Leistungen von Kaltbrunner Turnern

Schnelle Zeiten am Internationalen Greifenseelauf vom 22. September

Bei trockener und recht warmer Witterung fand am 21. September der 34. Internationale Greifenseelauf statt. Unter den über 14'000 Läuferinnen und Läufern befanden sich auch fünf Mitglieder des STV Kaltbrunn. Sie bewältigten die 21.1 km lange Halbmarathonstrecke in folgenden sehr guten Zeiten: Bruno Steiner in 1.35.02, Fabian Jud in 1.42.31, Macek Stüssi in 1.47.01, Fredy Scherzinger in 1.50.39 und Conny Ziegler in 1.57.07 Std.

Starke Leistung von Guido Rosenast und über 40'000 Läufer am Berlin-Marathon!

Mit Guido Rosenast hat seit längerer Zeit wieder mal ein Turner der Aktivriege einen Marathon bestritten. Um sich optimal auf diesen Top-Event mit Start und Ziel beim Berliner Tiergarten vorzubereiten, verzichtete er auf den eine Woche zuvor stattgefundenen Greifenseelauf. Diese Massnahme sollte ihm recht geben, denn Guido erreichte eine super Zeit von 3.23.12 Std. Somit ist er meines Wissens der zweitschnellste Marathonläufer des STV Kaltbrunn. Nur wenig hatte gefehlt zur Schlusszeit von 3.19.30, welche Toni Müller im Jahre 1987 aufgestellt hatte. Etwas grösser war der Abstand zum Sieger des Berlin-Marathons 2013, Wilson Kipsang, denn der Kenianer stellte mit einer Zeit von 2.03.23 einen neuen Weltrekord auf!

Sechs Turner am Iron Bike vom 29. September in Einsiedeln

Gleichzeitig mit dem Berlin-Marathon fand auch das traditionelle Iron Bike in Einsiedeln

statt. Nicht weniger als 6 Mitglieder des STV Kaltbrunn nahmen die 77 km respektive 53 km lange Strecke unter die Räder. Mit Ivo Hager (77 km) und Kari Artho (53 km) wagten sich zwei Neulinge an dieses Abenteuer. Eine sensationelle Form legte auf der 77 km-Strecke Urs Hager an den Tag, denn der neue Aktuar der Männerriege pulverisierte seine bisherige Bestmarke richtiggehend und überquerte die Ziellinie nach einer Zeit von 4.08.18 Std! Aber auch Ernst Ziegler in 4.49.48 und Ivo Hager in 4.54.58 bewältigten die lange Strecke unter 5 Stunden.

Auf der 53 km-Strecke erzielten die Kaltbrunner folgende Zeiten: Peter von Aarburg 2.48.19, Max Schnyder 3.08.01 und Kari Artho 4.24.08, wobei bei Letztgenanntem noch anzumerken ist, dass er erstmals auf einem «richtigen» Bike sass und zweitens mit einer Gruppe teilnahm, welche etwas unterschiedliche Ziele verfolgte ...

Tolle Leistungen von Fredy Scherzinger und Urs Hager am Lucerne Marathon

Bei guten äusseren Bedingungen nahmen Urs Hager und Fredy Scherzinger am 27. Oktober am SwissCityMarathon in Luzern teil. Urs glänzte auf der Halbmarathonstrecke (21.1km) mit einer Zeit von 1.31.47 Std.! Fredy gab sich mit einer Runde nicht zufrieden und bewältigte in seiner Karriere bereits den 21. Marathon! Er legte die zwei Runden in einer sehr guten Zeit von 3.52.27 Std. zurück.

August Scherzinger

Stimmungsvolle Jubiläums-DV «Toggenburg» in Bütschwil

Die Jubiläums-DV 125 Jahre Kreisturnverband Toggenburg stand ganz im Zeichen des geschichtlichen Rückblicks, Neuaufnahmen von Vereinen und einem stimmungsvollen Unterhaltungsprogramm.

Kaltbrunner Carlo Rosenast ehrenvoll in den Vorstand gewählt

Präsident Thomas Hofstetter konnte am Samstag, 30. November eine rekordverdächtige Anzahl Delegierte und Gäste zur Jubiläumsversammlung begrüßen. Haupttraktandum im geschäftlichen Teil war die Aufnahme von 11 Vereinen, welche bisher dem Kreis St. Gallen angehört haben. Die andere Hälfte dieses Verbandes schloss sich Mitte Dezember dem Kreisturnverband Rheintal an.

Für die Kaltbrunner Delegation war das Traktandum Wahlen ein ganz besonderes, denn mit Carlo Rosenast stellte sich nach Toni

Müller, welcher vor einem Jahr zurücktrat, wieder ein Turner des STV Kaltbrunn für diesen Vorstand zur Verfügung. Nicht überraschend wurde dann Carlo einstimmig zum neuen Kassier des Kreisturnverbandes Toggenburg gewählt. Dazu gratulieren wir Carlo herzlich und wünschen ihm viel Freude im neuen Amt!

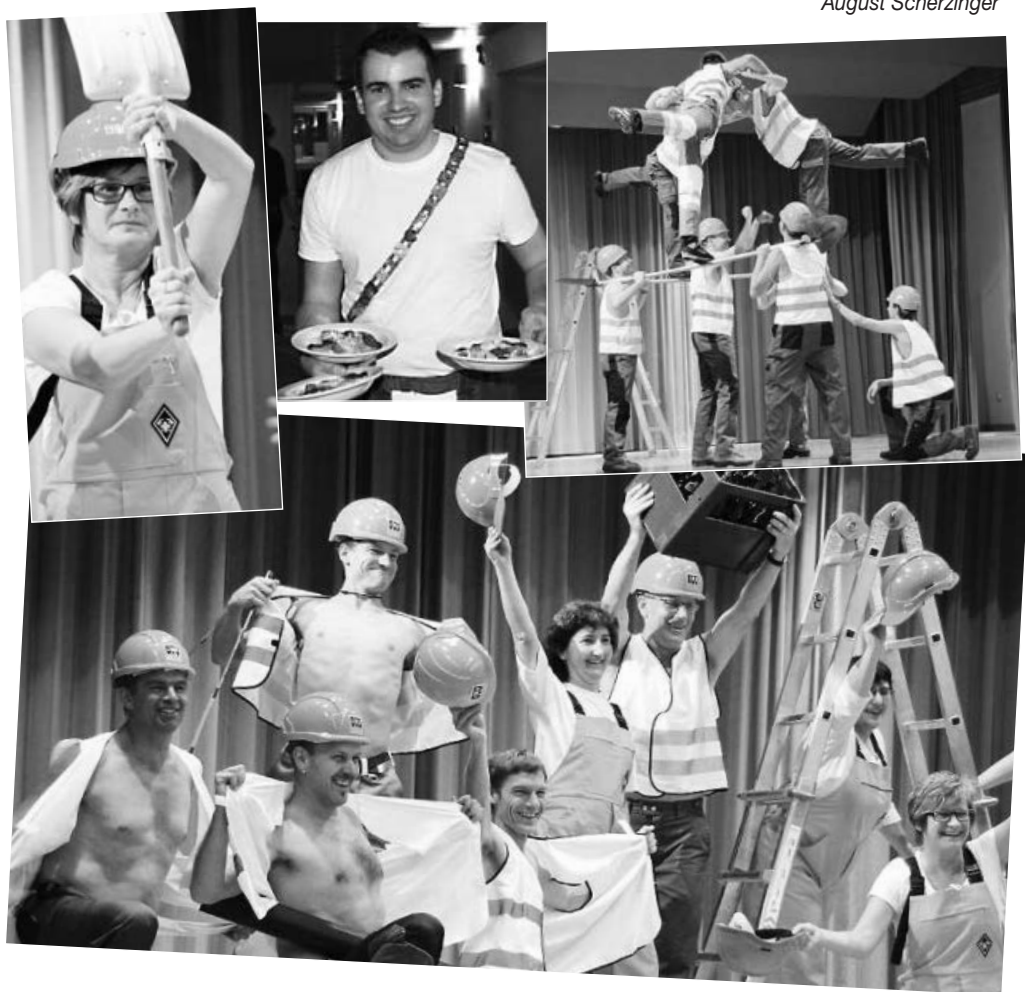


Frauen- und Männerriege zeigt den «Bau Rickentunnel» zum zweiten!

So souverän Thomas Hofstetter die ordentliche Versammlung leitete, so gekonnt führte er auch durch das Abendprogramm. Bei seiner geschichtlichen Reise durch die 125 Jahre gab er manche zum Schmunzeln anregende Anekdoten zum Besten. Dazwischen kamen die Versammelten auch in den Genuss von drei Vereinsvorführungen. Auch

die Frauen- und Männerriege Kaltbrunn hatte die Ehre, ihre Vorführung vom Turnerkränzli nochmals einem grossen und fachkundigen Publikum zu zeigen. Auch diesmal gaben die Turnerinnen und Turner Vollgas und konnten dadurch einen riesigen Applaus ernten. Die von Irene Jud und Toni Müller zusammengestellte Vorführung wusste somit auch ennet dem Ricken bestens zu gefallen!

August Scherzinger



Einturnkurs Töchterriege und Aktive

Was bedeutet Einturnen und welche Auswirkungen hat es für Körper und Geist? Wie kann ein Körper auf gesunde Art, trotzdem aber interessant und abwechslungsreich aufgewärmt werden? An zwei Mittwochabenden im Dezember wurde hauptsächlich über dieses Thema gesprochen.

Ein Sitzball als Einturnen gefällt fast allen Sportlern, doch erfüllt es auch die Anforderungen eines kompletten Aufwärmens? Ist der ganze Körper ausreichend warm, gedehnt und aktiviert? Ist der Geist bereit, konzentriert und motiviert? Diese Fragen stellte ich mir nach vielen Einlaufen im Training und konnte nicht alle Punkte immer mit Ja beantworten. Einige Kollegen spürten dasselbe und so entschied ich mich, einen Einturnkurs zu organisieren. Leiterinnen der Töchterriege begrüßten dieses Vorhaben und wünschten eine Teilnahme. Um die ca. 40 TurnerInnen optimal zu schulen und ihnen ein breites Wissen zu vermitteln, konnte ich mit Monica Zahner, Angi Eberhard, Toni Müller und Adi Scherzinger vier überaus erfahrene Leiter mit sehr breitem Fachwissen als Kursleiter engagieren. Besten Dank im Voraus für diese bestens vorgetragenen Lektionen.

Das Ziel des Kurses war für ältere TurnerInnen eine Auffrischung und Ideenerweiterung. Jüngere Vereinsmitglieder sollten die Chance bekommen, durch das vermittelte Wissen selbst einmal etwas vorbereiten zu können, das danach in der Halle in der Funktion als Leiter vorgezeigt werden kann. Adi sagte ganz am Schluss des Kurses: «Habt Mut und überrascht eure Mitturner!»

Viele positive Reaktionen und manch glückliches Gesicht waren Zeugen zweier gelungener Kursabende. Herzlichen Dank Euch allen für das interessierte Mitmachen. Für mich waren das zwei sehr schöne Abende.





Einige Stimmen zum Kurs:

- Ich kann einiges für meine Leitertätigkeit bei den Nachwuchs Aktiven gebrauchen. (MüSi = Müller Simon)
- Ich habe nichts Negatives über den Kurs gehört. (Ramona)
- Super fand ich die Kombination von Theorie und Praxis bei Monica. (Corina)
- Nach diesem Kurs sehe ich eine klare Chance für die Leiter, einen Teil Ihrer Arbeit abzugeben. Zudem wird so das Einturnen breiter gefächert und somit abwechslungsreicher und interessanter. (Sam)
- Die gemischten Gruppen von älteren und jüngeren, weiblichen und männlichen Turnern brachte zusätzliche Motivation. Ich

lernte noch einige neue Turner kennen. (Jeannine)

- Sehr interessante Theorie bei Toni, da wurde einem wirklich die Wichtigkeit des Einlaufens bewusst. (Michi)
- Ich musste noch nie ein solches Einturnen vorzeigen und auch vor Leute treten ist nicht meine grösste Stärke, trotzdem traue ich mich nun mit diesen vielen Ideen ein Aufwärmtraining vorzuzeigen. (Theres)
- Ich habe bereits einen Einturnplan geschrieben und möchte diesen umsetzen. Wichtig ist mir dabei die gegenseitige Akzeptanz der Turnerinnen. Alle turnen bei jeder Vorturnerin mit und anerkennen und schätzen so Ihre Leistung. (Marion)
- Die Vielfalt mit den vier Themenbereichen war sehr gut. Mit Wissen aus der Theorie und Beispielen aus der Praxis traue ich mir, anfangs noch zu zweit, ein solches Aufwärmen zu. (Jeannine)
- Die coolen Spielformen und Varianten bringen sicher viel Abwechslung ins Einturnen. (Corina)
- Spannend war der Zusammenhang von Musik und Einturnen. Welche Musik zu welchen Bewegungen passt und wie ich dies heraushöre. (MüSi)
- Mein Wunsch wäre, dass das Gelernte nun auch umgesetzt wird. (Sam)

Dieser letzte Satz von Sam ist auch mein Wunsch. Darum freue ich mich auf verschiedene, spannende und motivierende Einturnen bei denen der Grundsatz vom physischen und psychischen Warmwerden nie vergessen geht.

Besten Dank für das zahlreiche Erscheinen, das aktive Mitmachen und den Willen, etwas Neues zu probieren.

Andy Meier

Es werde Licht – Der Sportplatz ist betriebsbereit!

Am Dienstag, 11. Juni 2013 fand die Koordinationssitzung und somit die erste Baustellensitzung für den Bau des Sportplatzes statt. Seit diesem Tag floss nicht nur viel Wasser den Dorfbach hinab, es floss auch der Schweiß bei den Arbeitern auf der Baustelle. Am 4. Dezember 2013, genau 25 Wochen später, fand die letzte von ca. 23 Baustellensitzungen statt. In der Zwischenzeit verwandelte sich das Gelände von einer «Mondlandschaft» in eine moderne Sportanlage, wo sich zukünftig Jung und Junggebliebene treffen können um sich gemeinsam zu bewegen.

Die Laufbahn und der Allwetterplatz haben die gewünschten Beläge und Zeichnungen, die Zäune sind gestellt und der Beach-Sand wurde in die Grube gefüllt. Inzwischen sind auch die Hand- beziehungsweise Fussballtore montiert und die Basketballkörbe aufgestellt. Das Netz für die Beachvolleyballanlage und die Spielfeldmarkierungen werden bis zum nächsten Frühling eingelagert. Die Elektrizitätsversorgung Kaltbrunn ist im Augenblick an der Verkabelung und Inbetriebnahme der Sportplatzbeleuchtung: «Es werde Licht!» Etwas länger gedulden müssen sich die Nutzer des Rasenspielfeldes. Bis auf dem Platz Fussball gespielt werden kann wird es sicher Herbst 2014 werden.



Wetterbedingt noch offen ist die Fertigstellung des Parkplatzes und die Bearbeitung der Grünflächen zwischen den einzelnen Sportanlagen. Diese Arbeiten werden so schnell wie möglich ausgeführt und abgeschlossen.

Wann und in welchem Rahmen eine offizielle Eröffnung stattfinden wird, ist noch offen

Wie die Übergabe der Sportanlagen an die Riegen und an die Schule stattfinden wird ist zur Zeit noch nicht bekannt. Die Sportplatzkommission wird sich am Anfang des nächsten Jahres mit einer möglichen Eröffnung befassen. Im Weiteren werden sie sich mit dem Unterhalt und der Nutzung der Anlage und möglichen Ausbauten wie einem Geräteraum

oder einem Garderobengebäude auseinandersetzen.

Ich möchte mich beim Planungsbüro Graber Allemann aus Pfäffikon bedanken, welches die Detailplanung und die gesamte Bauleitung geführt hat. In die Dankesworte miteinschliessen möchte ich auch alle Handwerksbetriebe und Personen, welche zum Gelingen des Projekts beigetragen haben. Wir haben zusammen für Kaltbrunn, im speziellen aber für die Vereine und deren Sportnachwuchs, neue, fast schon professionelle Trainingsmöglichkeiten geschaffen.

Der Sportplatz soll ein Ort der Bewegung und des Spielens sein oder zum gemeinsamen Training motivieren.

Daniel Zahner



8722 Kaltbrunn
Tel. 055/283 12 44

**INNEN-
AUSBAU**

**HOLZ-
BAU**

RENÉ

STEINER

- Innenausbau
- Umbau
- Treppen
- Türen
- Terrassenböden
- Bodenbeläge
- Einbauschränke
- Tische / Eckbänke
- Insektenschutz

Telefon 055 283 12 44
Fax 055 283 44 24
Natel 079 423 39 88

ELEKTRO EBERLE GmbH

8722 Kaltbrunn Tel. 055 283 21 10



Elektro, Telecom, EDV

Elektrogeräte

Elektrobiologische Installationen

Installationskontrollen



Neubauten / Umbauten / Küchenbau

Gasterstrasse 6 8722 Kaltbrunn

Tel. 055 283 29 35 Fax 055 283 28 10

Pelikan Küchen AG

Rautenstrasse 6

8722 Kaltbrunn

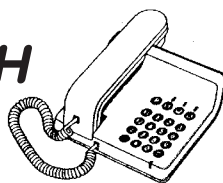
Tel. 055 283 29 35

Natel 079 691 55 82

Fax 055 283 28 10



Urs Hager Elektro-Anlagen GmbH 8717 Benken



Tel. 055 293 55 88 • Fax 055 293 55 89 • Natel 079 442 55 88

Fahrschule

Toni Kalberer

Kaltbrunn

Telefon 079 355 45 55

www.l-auto.ch/kalberer

toni-kalberer@sunrise.ch



Auto

Motorrad

Verkehrskunde

Weiterbildungskurse

Die Aktivriege präsentiert:



17. Hallenfußballturnier



**Kupfentreff Kaltbrunn
Freitag und Samstag
10. / 11. Januar 2014**

 Festwirtschaft mit familienfreundlichen Preisen 

 Grill und Fischchnusperli 

 Kaffee und Kuchen 

 attraktive Fussballspiele 

Tierisch Geil...

... lautet das nächste Motto des Turnermaskenballs 2014 in Kaltbrunn. Dieses Motto soll die Kreativität und Verkleidungslust der Fasnächtler fördern, und somit für viel Stimmung und Freude in der Kupfentreffhalle sorgen. Am Samstag, 1. März 2014 ab 20.00 Uhr öffnen sich die Türen für alle Fasnächtler ab 16 Jahren. Auf die zahlreichen Ideen, wie das Partyvolk das Motto interpretiert und umsetzt, dürfen wir gespannt sein. Eines ist sicher, das Motto lässt viel Spielraum für kreative Verkleidungen offen.

Partyband TNG sorgt für Stimmung

Für die Unterhaltung konnten wir erfolgreich die Tiroler Partyband TNG verpflichten. Die TNG, was so viel heisst wie Torpedos New Generation, sind davon überzeugt und motiviert, uns einen stimmungsvollen und unvergesslichen Maskenball zu beschern. Zudem werden während den Bandspielpausen Guggen von nah und fern uns in fasnächtliche Stimmung versetzen.

Freier Eintritt ins Festzelt

Auf dem Parkplatz neben dem Kupfentreff steht wie in den letzten Jahren ein tierisch geiles Festzelt, in dem ein DJ für Stimmung sorgen wird. Der Eintritt ins Festzelt ist frei.

Freier Eintritt für Vollmasken in der Kupfentreffhalle

Für nicht maskierte Partygänger beträgt der Eintritt 10.- CHF, die Ausnahme bilden Ü-35 Besucher, welche erstmals gratis Eintritt haben. Für Vollmasken ist der Eintritt wie gewohnt frei.

Die Wahl der/des schönsten und originellsten Kostüms wird erstmals über ein SMS-Voting durchgeführt. Somit können alle Besucher des Maskenballs ihre Stimme einfach per Handy abgeben. Die besten und schönsten Kostüme haben die Chance einen Barpreis zu gewinnen.



Es lohnt sich also jetzt schon, sich Gedanken für den Turnermaskenball 2014 zu machen, welcher mit euer Mithilfe sicher wieder ein riesen Erfolg wird.

Shuttlebus für die umliegenden Gemeinden

Maskenballbesucher von Benken, Uznach, Gommiswald und Schänis können vom

bewährten Shuttlebus profitieren. Der Bus kann am Maskenballsamstag, 1. März 2014 ab 19.00 Uhr unter folgender Nummer bestellt werden:

079 315 16 73

Für einen Umkostenbetrag von CHF 5.- bringt der Bus die Partygänger auch wieder sicher zurück nach Hause.

Luca Mair

**ordnung,
sicherheit &
butter**

details in der ganzjahresausstellung
schränke, türen & küchen von kaufmann

kaufmann
www.schreinerwerk.com
Schreinerwerk Kaufmann AG, Gommiswald

**Marken-Pneus
und Felgen
zu absoluten Tiefstpreisen**



pneuhaus rüdisüli

J. & N. Rüdisüli, Feld, 8718 Schänis

Kommen Sie bei uns vorbei
oder rufen Sie uns an...

055 615 14 50

Mo. bis Fr.: 8.00 h – 12.00 h
13.30 h – 18.30 h

Samstag: 8.00 h – 12.00 h



Wir machen für Sie Bankgeschäfte einfach und verständlich. Tag für Tag.

Telefon 0844 11 44 11 • www.banklinth.ch



Bank Linth

Richtig einfach.

Ein Unternehmen der LLB-Gruppe

Praxis für Zahngesundheit

Gajic



... ein Kaltbrunner für Kaltbrunn und Umgebung.

Dr. med. dent.
Aleksandar Gajic

eidg. dipl. Zahnarzt | SSO
Schulhausstrasse 2
8722 Kaltbrunn

Telefon 055 283 25 50
www.zahnarzt-kaltbrunn.ch
Die Familienpraxis.

Sonntag offen von 07.30 – 12.00 Uhr
Alles für de z'Morge:
Zopf, Gipfel, Käse, Joghurt und und ...



Snack • Beck • Konditorei

von Aarburg



Kaltbrunn · Eschenbach · Rüti · Mitlödi

beck@vonaarburg.ch

Aktion:
jeder 10. Zopf gratis

Eberhard



Sanitär GmbH

Tel. 055 283 16 83

- ◆ Entkalkungen
- ◆ Solaranlagen

8722 Kaltbrunn

Nat. 079 631 06 66

- ◆ Reparaturen
- ◆ Neu- und Umbauten

 **federTECHNIK**
GROUP

UNBEGRENZTE
MÖGLICHKEITEN IN
DER FEDERTECHNIK.
www.federtechnik.ch



Federtechnik Kaltbrunn AG

Benknerstrasse 54, CH-8722 Kaltbrunn, Tel. +41 55 293 20 20, Fax +41 55 293 20 00, info@federtechnik.ch

Zahner

Garten- & Landschaftsbau GmbH



8722 Kaltbrunn

Tel : 055 283 48 93

Nat: 079 633 58 03

www.gartenbau-zahner.ch

DIAMOND COSMETIC



by Ramona Steiner

...Ihre Schönheit liegt uns am Herzen!

Diamond Cosmetic

Gasterstrasse 81

8722 Kaltbrunn

Telefon: 055 615 20 50

www.cosmetic-dreams.ch

www.diamond-cosmetic.ch



Regenbogenpresse

Blutspende am Schmudo: Nein danke ...

Zum Glück gibt es auch in der Männerriege Turner mit einem guten Gedächtnis, vor allem was die Fasnachtstermine betrifft. Denn auf den Vorschlag, den nächsten Termin für die Blutspende auf den 27. Februar 2014 anzusetzen, reagierte er glänzend, indem er auf den Schmudo respektive die Beizlifasnacht in Kaltbrunn hinwies! Nun bleibt zu hoffen, dass alle Blutspender sowohl an die Fasnacht als auch an die nächste Spende vom 6. März gehen.

Statt in eine Ekstase in einen Schüttelfrost ...

Glück und Pech liegen manchmal so nah beieinander. Diese schmerzliche Feststellung musste kürzlich jene Turnerin machen, welche das Konzert von Andreas Gabalier besuchen wollte. Bereits in Zürich angekommen, musste sie noch während des Nachtessens mit einem Schüttelfrost die Limmatstadt wieder verlassen. Einziger Vorteil an diesem Abend war der, dass sie, wie viele andere der 13'000, meist weiblichen Konzertbesucher, nicht in eine Ekstase geriet ...

Mit oder ohne Badehose ...

Dieser Slogan im Mail zeigte am 12. November seine Wirkung, denn diesmal vergass niemand seine Badehose für den Besuch im Thermalbad in Bad Ragaz. Oder meinte jener vergessliche Turner vom letzten Jahr etwa, das Thermalbad sei eine reine Nacktzone ...?

Ausgesehen wie ein angezählter Boxer ...

So beschrieb sich jener Turner, welcher nach einem Fussballspiel am nächsten Morgen in den Spiegel schaute. Wie genau der Zusammenstoss passierte, wissen weder der «Boxer» noch der andere Turner. Auf jeden Fall hätte das

Malheur aufgrund des lauten «Chlapfes» viel schlimmer enden können. So blieb es bei einer farbigen und geschwellenen Oberlippe bei einem der Turner, während beim zweiten nichts zu finden war in seinen Haaren ...

Spitex oder Sex

Zwei Wörter die sich auch zu später Stunde reimen, aber definitiv nichts miteinander zu tun haben ...

Viele Wege führen nach Rom, respektive in die Schützenstube ...

Manchmal kommt es halt unweigerlich vor, dass der Zielort näher liegt als der Treffpunkt. Diese einmalige Chance haben einige genutzt, während andere den ordentlichen (Um-) Weg unter die Füsse genommen haben. Es bleibt die Frage: War der Hunger und Durst bei ersterer Gruppe grösser oder hatten sie Angst, keinen Platz zu finden? Die zweite Variante können sie definitiv nicht geltend machen in dieser grossen Schützenstube ...

Haben Pensionäre etwa heimlich trainiert?

Diese Frage ist durchaus berechtigt, wenn man die interne Rangliste des Vereins- und Firmenkegeln genauer anschaut. Gemeint ist natürlich das Kegeln, denn das wöchentliche Jassen trainieren die Seniorenturner auf öffentlichen Schauplätzen ...

Kommunikation ist definitiv ein Fremdwort ...

Das lässt sich unweigerlich feststellen, noch bevor der Anlass stattgefunden hat ... Aber das Positive ist: Noch rechtzeitig haben sich das sechsköpfige OK respektive das Co-Präsidium gefunden und einen wunderschönen Abend organisiert ...

Geburtstage

11. 02. 1944 Trudi Callegari 70 Jahre

09. 03. 1964 Maria Schatt 50 Jahre

28. 03. 1974 Bea Schwyter 40 Jahre

03. 04. 1964 Sonja Helbling 50 Jahre

Wir wünschen den Jubilaren alles Gute zum Geburtstag!

Nachwuchs im Turnverein

Julia Mia

Tochter von Luzia und Thomas Fäh
geboren am 9. Oktober 2013

Remo

Sohn von Katja und Michael Bernet Kuhn
geboren am 18. Dezember 2013

Wir gratulieren den Eltern zum Nachwuchs!



**Bodenbeläge
Max Schneck**
Gasterstrasse 37
8722 Kaltbrunn
079 216 64 03

Parkett Laminat Teppich Kork

das-umbau-team.ch

KÜCHEN BÄDER UMBAUTEN



055 293 40 60

Bleiben Sie in Schwung!

Inserieren in der Turnzytig lohnt sich bestimmt.



Foto: Silvia Meier

Unseren Inserenten
und allen die es werden wollen,
möchten wir ganz herzlich
danken!

Alle Turner und Turnerinnen und das Turnzytigs-Team

Bei Interesse nehmen Sie
doch Kontakt auf mit:

Fränzi Hämmerli
Birkenweg 1, 8722 Kaltbrunn
Tel. 055 283 32 51
rf.haemmerli@bluewin.ch

Annemarie Eberle
Gasterstrasse 36, 8722 Kaltbrunn
Tel. 055 283 36 42
annemarie.eberle@bluewin.ch



*Nirgends strapaziert
sich der Mensch mehr als
auf der Jagd nach Erholung.*

Die Jagd hat hier ein Ende:

- ☞ Klassische Teil- oder Ganzkörpermassage
- ☞ Spezielle Schulter/Nacken/Kopf Massage
- ☞ Dorn Therapie

Sabrina Wey
Sennhüttenstrasse 41
8716 Schmerikon
079 415 98 60
s.vey78@gmx.ch



Dipl. Gesundheitsmasseurin
Fitnessinstructorin mit eidg. Fachausweis

Med. dent. Patricia Hassler
Eidg. dipl. Zahnärztin SSO

Dr. med. dent. Brigitte Köllner
Kieferorthopädie

sanoris

Praxis für allgemeine Zahnmedizin
und Kieferorthopädie Kaltbrunn



Sanoris – Schön für Ihre Zähne
Kieferorthopädie für Jung und Alt

Neben allgemeiner Zahnmedizin bietet die Praxis Sanoris kieferorthopädische Lösungen bei funktionellen Störungen oder ästhetischem Korrekturbedarf – gleichermassen bei Kindern, Erwachsenen und betagten Menschen.

Praxis Sanoris, Rössliguet, Uznacherstrasse 1, 8722 Kaltbrunn
Tel. 055 293 40 40, Fax 055 293 40 41, www.sanoris.ch, info@sanoris.ch



**Bleiben Sie
am Ball!**

**Inserieren in der Turnzytig lohnt sich für
Gross und Klein!**